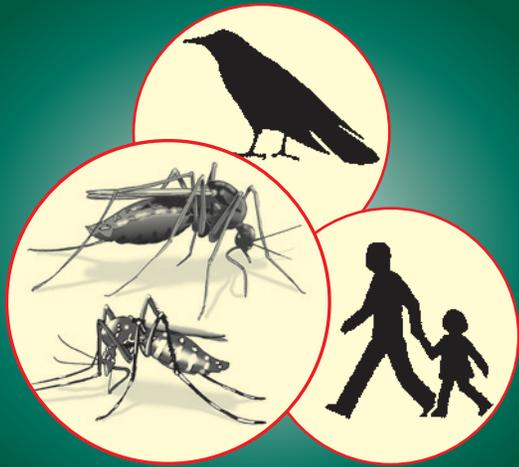


VIRUS Del Oeste del Nilo (West Nile Virus)



LO QUE LOS
RESIDENTES DEL
CONDADO DE
MONTGOMERY
NECESITAN SABER

¿Qué es el Virus del Oeste del Nilo?

El Virus del Oeste del Nilo es una enfermedad que se transmite de un pájaro infectado a personas por medio de un mosquito. Aunque la mayoría de las personas infectadas no presentan síntomas o solo presentan síntomas leves similares a los de la influenza o gripe, un número pequeño de personas infectadas desarrollan encefalitis o meningitis (inflamación del cerebro o de las paredes del cerebro) y mueren o sufren severas complicaciones.

El Virus del Oeste del Nilo fue identificado por primera vez en Uganda en 1937. Actualmente se ha encontrado en Africa y el Medio Oeste, en partes de Europa, Rusia, India, Indonesia y Australia. La primera aparición en los Estados Unidos fue en la ciudad de Nueva York en 1999. Desde entonces se ha propagado rápidamente a través del país.

Actualmente no hay cura para el virus del Oeste del Nilo



Mosquitos en el Condado de Montgomery

Hay muchas especies de mosquitos en el mundo pero solamente unas pocas viven en el condado de Montgomery. Los dos más comunes son *Culex* un mosquito común del norte y *Aedes albopictus* o Tigre Asiático.

Culex son mosquitos nativos del área que están más activos desde el anochecer al amanecer, cuando las personas generalmente no están afuera. Estos mosquitos son de color gris-café, ponen huevos tanto en recipientes pequeños como en recipientes grandes de agua estancada y pueden volar aproximadamente de una a dos millas.

El Tigre Asiático es un mosquito no nativo que se está propagando en el condado de Montgomery. Es más pequeño que nuestros mosquitos nativos y se distingue por sus rayas negras y blancas. Este mosquito sale durante el día cuando muchas personas, especialmente los niños, están afuera.

El Tigre Asiático *solamente* se reproduce en recipientes como llantas viejas y hasta en los agujeros de los árboles y no en tierras húmedas normalmente asociadas con los mosquitos. El Tigre Asiático se reproduce en cualquier recipiente, pero prefiere los recipientes al aire libre, a la sombra y en aguas turbias con alto contenido orgánico, en lugar de los recipientes interiores, en el sol o en aguas claras y limpias.

Los mosquitos Tigres se encuentran tanto en áreas urbanas como en suburbios y prefieren picar a lo seres humanos. (Otras especies de mosquitos prefieren picar a los animales, aunque también pican a los humanos). Debido a que los Tigres Asiáticos no vuelan más de 200 a 300 yardas de los recipientes donde ponen sus huevos, el mejor método para controlarlos es remover o desocupar todos los recipientes donde se puedan reproducir.

Si usted ve una **aglomeración de insectos, probablemente no sean mosquitos hembras.** Podrían ser solamente moscas de agua o mosquitos machos u otra clase de insectos que no pican. Las hembras son las únicas que pican.



Departamento de Salud y Servicios Humanos Del Condado de Montgomery
401 Hungerford Drive, Rockville Maryland 20850

Lo que usted necesita hacer para reducir los riesgos de ser infectado con el virus del Oeste del Nilo

La mejor manera para prevenir la infección con el Virus del Oeste del Nilo (West Nile Virus) es evitando que los mosquitos se reproduzcan y piquen.

Cómo se infectan las personas con el Virus del Oeste del Nilo

Hay tres cosas que tienen que suceder para que el Virus del Oeste del Nilo se transmita.

1. Tiene que haber un pájaro infectado.
2. Un mosquito tiene que picar al pájaro para infectarse
3. El mosquito tiene que picar a una persona para transmitir el virus.

Las autoridades de salud no creen que el virus se transmite directamente a una persona por medio de pájaros, animales u otra persona. Tiene que haber un mosquito para transmitir el virus. Es por esto que **la mejor manera de prevenir el Virus del Oeste del Nilo es eliminando los lugares donde los mosquitos se puedan reproducir.** Cuando hay menos mosquitos el ciclo de transmisión se interrumpe o debilita.

Lo que usted puede hacer para ayudar:

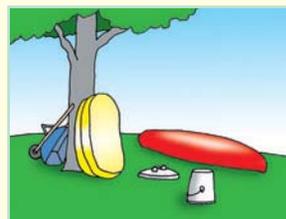
- ✓ Elimine todas las aguas estancadas en su propiedad; revíselas por los menos una vez a la semana.
- ✓ Ayude a sus vecinos a encontrar y a eliminar aguas estancadas.
- ✓ Participe como voluntario Aniquilador del mosquito para ayudar a otros vecindarios del Condado. Para más información llame al Centro de Voluntarios del Condado de Montgomery al 240-777-2600.

Para Disminuir Los Mosquitos Elimine los Lugares Donde Se Puedan Reproducir.

Los mosquitos se reproducen en aguas estancadas. ¡Una cucharita o la tapa de una botella con agua estancada durante una semana son suficientes para que cientos de huevos se desarrollen en mosquitos! **Prevenga el agua estancada:**



✓ Bote las llantas usadas. Si usa una llanta como columpio, hágale unos agujeros por debajo para que salga el agua.



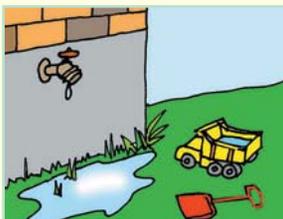
✓ Ponga boca abajo la piscina de los niños, cubetas, carretillas, canoas y las tapas de los botes de basura.



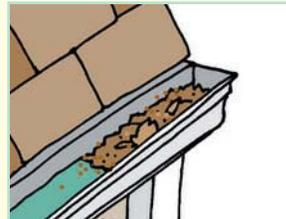
✓ Escurra el agua depositada en los pliegues de las carpas y extiéndalas para que el agua caiga.



✓ Elimine los charcos de agua que se forman debajo de las unidades de aire acondicionado



✓ Arregle las llaves del agua que estén goteando afuera de la casa.



✓ Limpie las canales del techo.



✓ Bote la basura, tal como botellas, latas, tapas, vasos desechables y papel aluminio o plástico para envolver comida.

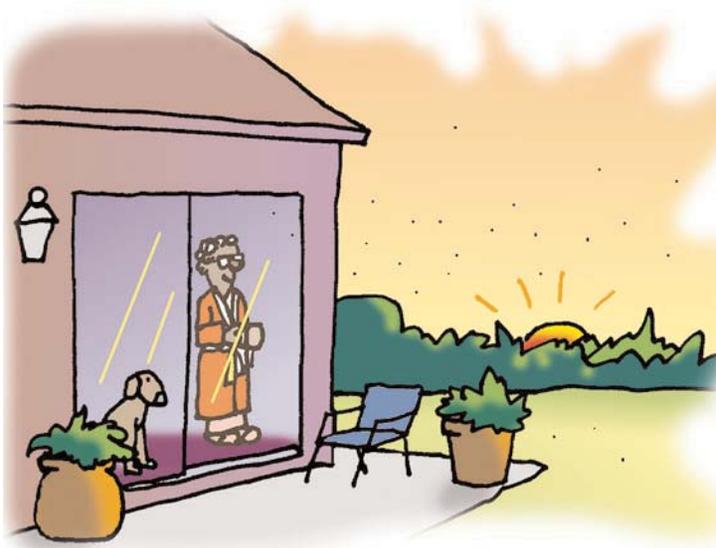


✓ Limpie la fuente de los pájaros y los platos de las macetas por lo menos dos veces a la semana

Cuando el agua no se puede eliminar totalmente

- ✓ Vacíe el agua una vez a la semana (si hubiera huevos o larvas de mosquitos en el agua no podrán desarrollarse en adultos). También recuerde revisar las macetas colocadas en los balcones en edificios de apartamentos.
- ✓ Agregue peces, un motor de ventilación o un larvicida (conocido en inglés como mosquito dunks) a los estanques decorativos. Los peces se comerán los huevos y las larvas de los mosquitos. El motor de ventilación mantendrá el agua en movimiento (para que los mosquitos se desarrollen en mosquitos adultos el agua debe estar estancada). El larvicida evitará el desarrollo de la larva. Si usted usa larvicidas (mosquito dunks), revise el estanque regularmente y reemplácelos si es necesario. A los animales tales como las ardillas, mapaches y perros les gusta comerse los larvicidas. Estos no son dañinos para los animales.





Protéjase usted y a su familia contra las picaduras de mosquitos:

- ✓ Evite las áreas infectadas con mosquitos.
- ✓ Limite actividades al aire libre en horas en que los mosquitos están más activos.
- ✓ Ponga una malla fina en puertas y ventanas abiertas
- ✓ Repare cualquier orificio en las mallas.
- ✓ Use colores claros, ropa floja, camisas y pantalones de manga larga.
- ✓ Use repelente de insectos cuando esté afuera (siga las instrucciones del producto). Póngale repelente a la ropa afuera de la casa **antes** de ponérsela



QUE HACER CON LOS PAJAROS MUERTOS

En Maryland ya **no** se recogerán pájaros para ser examinados. Las pruebas que se realizaron anteriormente con pájaros tenían por objeto averiguar en qué áreas del condado se encontraba el Virus del Oeste del Nilo y mantener un registro de su propagación. En el verano del 2002, más de la mitad de los pájaros que fueron examinados estaban infectados con el Virus del Oeste del Nilo. Esto significa que el virus es endémico y se ha establecido a lo largo del condado. Es muy poca la información que se podría obtener de exámenes adicionales.

Cómo deshacerse de un pájaro muerto.

- Puede dejarlo donde se encuentre. Se descompondrá rápidamente y/o algún animal/ave de rapiña se lo llevará.
- Si le resulta desagradable a la vista, puede recogerlo con una pala y ponerlo debajo o detrás de algún arbusto donde se descompondrá y/o algún animal/ ave de rapiña se lo llevará.
- Puede ponerlo dentro de una bolsa de plástico y tirarlo a la basura. Para protección de los trabajadores que recogen la basura, **no** lo ponga en el basurero a menos que esté dentro de una bolsa, ya que el pájaro se llenará de gusanos y podrían caer sobre los trabajadores.

No se puede contraer el Virus del Oeste del Nilo de un pájaro muerto.

Sin embargo, siempre que agarre un pájaro o cualquier otro animal muerto deberá usar guantes y lavarse las manos posteriormente.

Para obtener información sobre el Virus del Oeste del Nilo y otros temas de salud, llame al **1-866-866-2769**.

Lugares donde puede obtener más información:

POR EL INTERNET: (Click on the http:)

Condado de Montgomery WNV Website:

<http://mosquito.askdep.com>

Correo electrónico: help@askdep.com

Estado de Maryland WNV Websites

<http://www.mda.state.us>. Elija Plant Industries and Pest Management (Industrias de las plantas y Control de plagas) y luego Mosquito control (Control de mosquitos)

Para recibir información actualizada del Servicio de Salud Pública del Condado de Montgomery, por correo electrónico

subscribirse a:

<http://montgomerycountymd.gov>.

Bajo Online Services elija eSubscription Newsletters, y siga las indicaciones.

POR TELEFONO:

Programa de Enfermedades Contagiosas

Departamento de Salud y Servicios Humanos (240) 777-1755

Aguas Estancadas en Propiedad Privada

Cumplimiento del Código de Vivienda del Departamento de Vivienda y Asuntos Comunitarios (240) 777-3600 (presione el 2 para reportar una queja)

Bloqueo de Desagües

Departamento de Obras Públicas y Transporte (240) 777-7623

Charcos por lluvias/Agua Estancada

Departamento de Protección del Medio Ambiente (240) 777-7700

Para deshacerse de llantas usadas

(Estación de Desechos del Condado) (240) 777-6410